



CIVIL AVIATION SAFETY ALERT

ALERTE À LA SÉCURITÉ DE L'AVIATION CIVILE

ATTENTION:

AIR OPERATORS CERTIFIED UNDER SUBPARTS 702, 703, 704 AND 705 OF THE CANADIAN AVIATION REGULATIONS (CARS)

À L'ATTENTION DE :

EXPLOITANTS AÉRIENS CERTIFIÉS EN VERTU DES SOUS-PARTIES 702, 703, 704 ET 705 DU RÈGLEMENT DE L'AVIATION CANADIEN (RAC)

PILOT PROFICIENCY CHECKS

CONTRÔLES DE LA COMPÉTENCE DU PILOTE

PURPOSE:

The purpose of this Civil Aviation Safety Alert (CASA) is to stress the requirements related to the qualifications of training pilots.

OBJET :

La présente alerte à la sécurité de l'Aviation civile (ASAC) vise à souligner les exigences liées aux qualifications des pilotes instructeurs.

BACKGROUND:

A recent surveillance activity by Transport Canada found that training pilots used by an air operator were not qualified to conduct the training.

CONTEXTE :

Une activité de supervision menée récemment par Transports Canada a révélé que les pilotes instructeurs employés par un exploitant aérien n'étaient pas qualifiés pour dispenser la formation.

The intent of this CASA is to remind air operators that training must be conducted in accordance with the Subpart in which they are operating under. It is the air operator's responsibility to ensure that training pilots (either company personnel or those of a training vendor) meet the qualifications pertinent to the Subpart in which the air operator operates.

La présente ASAC a pour objet de rappeler aux exploitants aériens que la formation doit être effectuée conformément à la sous-partie en vertu de laquelle ils mènent leurs activités. L'exploitant aérien a la responsabilité de s'assurer que les pilotes instructeurs (qu'ils soient du personnel de la compagnie ou qu'ils proviennent d'un fournisseur de formation externe) possèdent les qualifications ayant rapport à la sous-partie en vertu de laquelle l'exploitant aérien mène ses activités.

RECOMMENDED ACTION:

Air operators certificated under Subparts 702, 703, 704 and 705 of the CARs should review the Canadian regulatory requirements related to the qualifications of training pilots.

- *Canadian Aviation Regulations (CARs);*
- **702.65(c) *Flight Crew Member Qualifications;***
- **722.76(3) *Qualifications of Training Personnel;***
- **703.88(1)(c) *Flight Crew Member Qualifications;***
- **723.98(3) *Training and Qualifications of Training Personnel;***
- **704.108(1)(c) *Flight Crew Member Qualifications;***
- **724.115(4) *Training and Qualifications of Training Personnel;***
- **705.106(1)(c) *Pilot Qualifications;***
- **725.124(4) *Training Personnel.***

MESURE RECOMMANDEE :

Les exploitants aériens certifiés en vertu des sous-parties 702, 703, 704 et 705 du RAC devraient revoir les exigences réglementaires canadiennes liées aux qualifications des pilotes instructeurs.

- *Règlement de l'aviation canadien (RAC);*
- **702.65c) *Qualifications des membres d'équipage de conduite;***
- **722.76(3) *Normes relatives aux instructeurs;***
- **703.88(1)c) *Qualifications des membres d'équipage de conduite;***
- **723.98(3) *Formation et qualifications des instructeurs;***
- **704.108(1)c) *Qualifications des membres d'équipage de conduite;***
- **724.115(4) *Formation et qualifications des instructeurs;***
- **705.106(1)c) *Qualifications des pilotes;***
- **725.124(4) *Instructeurs.***

CONTACT OFFICE:

For more information concerning this issue, contact a **Transport Canada Centre**; or contact Deborah Martin, Chief, Commercial Flight Standards AARTF in Ottawa, by telephone at 613-990-1055, by fax at 613-990-6215 or by e-mail at deborah.martin@tc.gc.ca.

BUREAU RESPONSABLE :

Pour davantage de renseignements à ce sujet, veuillez communiquer avec un **Centre de Transports Canada** ou avec Deborah Martin, Chef, Normes de l'aviation commerciale AARTF à Ottawa, par téléphone au 613-990-1055, par télécopieur au 613-990-6215 ou par courriel à deborah.martin@tc.gc.ca.

Robert Sincennes

*Original signé par / Original signed by
Jean-François Mathieu
pour / for*

Director | Directeur
STANDARDS BRANCH | DIRECTION DES NORMES

<p>THE TRANSPORT CANADA CIVIL AVIATION SAFETY ALERT (CASA) IS USED TO CONVEY IMPORTANT SAFETY INFORMATION AND CONTAINS RECOMMENDED ACTION ITEMS. THE CASA STRIVES TO ASSIST THE AVIATION INDUSTRY'S EFFORTS TO PROVIDE A SERVICE WITH THE HIGHEST POSSIBLE DEGREE OF SAFETY. THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS OFTEN CRITICAL AND MUST BE CONVEYED TO THE APPROPRIATE OFFICE IN A TIMELY MANNER. THE CASA MAY BE CHANGED OR AMENDED SHOULD NEW INFORMATION BECOME AVAILABLE.</p>	<p>L'ALERTE À LA SÉCURITÉ DE L'AVIATION CIVILE (ASAC) DE TRANSPORTS CANADA SERT À COMMUNIQUER DES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS ET CONTIENT DES MESURES DE SUIVI RECOMMANDÉES. UNE ASAC VISE À AIDER LE MILIEU AÉRONAUTIQUE DANS SES EFFORTS VISANT À OFFRIR UN SERVICE AYANT UN NIVEAU DE SÉCURITÉ AUSSI ÉLEVÉ QUE POSSIBLE. LES RENSEIGNEMENTS QU'ELLE CONTIENT SONT SOUVENT CRITIQUES ET DOIVENT ÊTRE TRANSMIS RAPIDEMENT PAR LE BUREAU APPROPRIÉ. L'ASAC POURRA ÊTRE MODIFIÉE OU MISE À JOUR SI DE NOUVEAUX RENSEIGNEMENTS DEVIENNENT DISPONIBLES.</p>
--	--